

(SAMPLE)

別紙 1 : 英文サンプル

, 2011

To:

NOTICE OF ENVIRONMENTAL RADIOACTIVITY LEVEL

In accordance with the official Environmental Radioactivity Level by Prefecture report published by the Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology of Japan, we ABC corporation hereby notify you of recent environmental radioactivity level monitoring results in the principal city of the prefecture in which the manufacturer produced the cargo for exportation described below. This is one of the most reliable sources of information on environmental radioactivity level in Japan.

1. Monitoring date:
2. Monitoring site (city closest to manufacturer's location):
3. Monitoring results:
 - Maximum radiation dose: μ Sv/h
 - Minimum radiation dose: μ Sv/h
4. Name and address of exporter:
5. Name and address of importer:
6. Invoice No.:
7. Description and quantity of cargo for exportation:
8. City of manufacturer's location:
9. Date of scheduled shipment(on or about):

Yours faithfully

ABC Corporation

(Signature)

Taro Yamada
General Manager

(Sample) (青字は記載方法の説明)

宛先：輸入者名もしくは各位でも可

日付

別紙2：記載要領
※日本語では申請できません

環境放射能水準のお知らせ

日本国文部科学省が公表する都道府県別・環境放射能水準報告書に従い、私はここに、下記の輸出貨物の生産地所在県の主要都市における最近の環境放射能水準調査結果を、日本における環境放射能水準に係る最も信頼できる情報のひとつとしてお知らせいたします。

1. 放射能調査日：文部科学省の下記サイトから出荷日（予定日）になるべく近い日を選択してください

http://www.mext.go.jp/a_menu/saigaijohou/syousai/1303723.htm

2. 放射能調査場所（生産地から最も近い場所）：生産地所在県内の場所。国名、県名、都市名まで記載

3. 放射能調査結果：当該調査日、調査場所における最大値、最小値を記載

最大値 μ Sv/h

最小値 μ Sv/h

4. 輸出者名、住所：国名から番地まで記載

5. 輸入者名、住所：国名から番地まで記載

6. インボイスNo：

7. 輸出貨物名、数量：

8. 輸出貨物の生産地：国名から番地まで記載

9. 出荷予定日：記載は任意

Yours faithfully

登録どおりの英文社名

サイン証明としての商工会議所の認証欄
(縦7cm×横10cmのスペースが必要)

(Signature)

ネームタイプ
登録どおりの役職名